

- 1792/1 - 94/95

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1994-1995 (\*)

4 APRIL 1995

### WETSONTWERP

inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten  
van de Veiligheidsraad van de Organisatie van  
de Verenigde Naties

ONTWERP  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

#### Artikel 1

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de maatregelen nemen die nodig zijn voor de tenuitvoerlegging van de bindende besluiten die de Veiligheidsraad krachtens het Handvest der Verenigde Naties neemt.

Deze maatregelen kunnen de volledige of gedeeltelijke opschorting van de economische betrekkingen, alsmede van spoor-, zee-, lucht-, post-, telegraaf- en radioverbindingen en van andere verbindingen, alsmede de inbeslagneming van roerende en onroerende goederen en het blokkeren van financiële tegoden omvatten.

#### Art. 2

Deze wet laat onverlet de bevoegdheden die de Koning krachtens andere wetten kan uitoefenen, waaronder met name de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen en de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*

1173 (1993-1994) :

— Nr. 1 : Wetsontwerp.

— Nr. 2 : Verslag.

— Nr. 3 : Amendementen.

*Handelingen van de Senaat :*

3 april 1995.

(\*) Vierde zitting van de 48e zittingsperiode.

- 1792/1 - 94/95

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (\*)

4 AVRIL 1995

### PROJET DE LOI

relatif à la mise en œuvre des décisions du  
Conseil de Sécurité de l'Organisation des  
Nations Unies

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

#### Article 1<sup>er</sup>

Le Roi peut prendre, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les mesures nécessaires à la mise en œuvre des décisions obligatoires que prend le Conseil de sécurité en vertu de la Charte des Nations Unies.

Ces mesures peuvent comprendre l'interruption complète ou partielle des relations économiques et des communications ferroviaires, maritimes, aériennes, postales, télégraphiques, radio-électriques et des autres moyens de communication, ainsi que la saisie de biens meubles et immeubles et le blocage d'avoirs financiers.

#### Art. 2

La présente loi ne porte pas préjudice aux pouvoirs dont dispose le Roi en vertu d'autres lois, en particulier celles du 11 septembre 1962 relative à l'exportation, l'importation et le transit des marchandises et de celle du 5 août 1991, relative à

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

1173 (1993-1994) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 : Rapport.

— N° 3 : Amendements.

*Annales du Sénat :*

3 avril 1995.

(\*) Quatrième session de la 48<sup>e</sup> législature.

doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie, alsook de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de wisselcontrole.

Art. 3

De Wetgevende Kamers worden onverwijld in kennis gesteld van de besluiten die de Koning krachtens deze wet neemt.

De Koning geeft onverwijld kennis aan de Gemeenschappen en Gewesten van de bindende besluiten die krachtens het Handvest van de Verenigde Naties door de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties worden genomen.

Art. 4

Onverminderd de toemeting van strengere straffen op grond van andere wetsbepalingen worden inbreuken op de maatregelen vervat in de ter uitvoering van deze wet genomen besluiten bestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot vijf jaar en met een boete van duizend tot één miljoen frank. Alle bepalingen van het Eerste Boek van het Strafwetboek zijn van toepassing op deze inbreuken.

Art. 5

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van de gerechtelijke politie en van de ambtenaren van het Bestuur der Douane en Accijnzen, zijn de daartoe door de bevoegde Minister aangestelde ambtenaren bevoegd om, zelfs alleen, inbreuken op de krachtens deze wet genomen maatregelen op te sporen en vast te stellen.

Brussel, 3 april 1995.

*De Voorzitter van de Senaat,*

l'importation, à l'exportation et au transit des armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, ni à l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes.

Art. 3

Les Chambres législatives sont informées immédiatement des arrêtés que le Roi prendra en vertu de la présente loi.

Le Roi notifie immédiatement aux Communautés et Régions les décisions obligatoires du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations Unies prises en vertu de la Charte des Nations Unies.

Art. 4

Sans préjudice de l'application des peines plus sévères prévues par d'autres dispositions légales, les infractions aux mesures contenues dans les arrêtés pris en application de la présente loi sont punies d'un emprisonnement de huit jours à cinq ans et d'une amende de mille à un million de francs. Toutes les dispositions du Livre I<sup>er</sup> du Code pénal, sont applicables à ces infractions.

Art. 5

Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire et des agents de l'Administration des Douanes et Accises, les agents commissionnés à cette fin par le ministre compétent, ont qualité pour rechercher et constater, même seuls, les infractions aux dispositions prises en vertu de la présente loi.

Bruxelles, le 3 avril 1995.

*Le Président du Sénat,*

F. SWAELEN.

*De Secretarissen,*

*Les Secrétaires,*

N. PÉCRIAUX.  
J. HOUSSA.